

Florentin Smarandache  
V.Christianto  
Флорентин Смарандаке  
В. Кристианто

THE ART OF WAG  
ИСКУССТВО ЛАЯ

Translated by Adolf Shvedchikov  
Перевод Адольфа Шведчикова

Северо-Европейское Научное Издательство  
Ханко, Финляндия  
2010

Florentin Smarandache  
V.Christianto  
Флорентин Смарандаке  
В. Кристианто

THE ART OF WAG  
ИСКУССТВО ЛАЯ

Translated by Adolf Shvedchikov  
Перевод Адольфа Шведчикова

Северо-Европейское Научное Издательство  
Ханко, Финляндия  
2010

North-European Scientific Publishers (NESP) is a publishing house registered with the National Library of Finland, Helsinki. Postal address for correspondence: Köydenpuojankatu 2D 11, 10940, Hanko, Finland

Publisher's identifier: 978-952-67349

Peer-Reviewers by:

Writer L. S. Slutskin, Moscow, Russia  
Poetess R. P. Boyarshinova, St. Peresburg, Russia  
Critic M. L. Rudnik, Barnaul, Russia

Copyright © Dr. Florentin Smarandache, V.Christianto and Dr. Adolf Shvedchikov, 2010  
Copyright © Publication by NESP, 2010

Copyright note: Electronic copying, print copying and distribution of this book for non-commercial, academic or individual use can be made by any user without permission or charge. Any part of this book being cited or used howsoever in other publications must acknowledge this publication. No part of this book may be reproduced in any form whatsoever (including storage in any media) for commercial use must be addressed to the Author. The Author retains his rights to use this book as a whole or any part of it in any other publications and in any way he sees fit. This Copyright Agreement shall remain valid even if the Author transfers copyright of the book to another party.

Северо-Европейское Научное Издательство является Издательским Домом, зарегистрированным совместно с Национальной Библиотекой в Финляндии, Хельсинки.

Почтовый адрес для переписки: Köydenpuojankatu 2D 11, 10940, Hanko, Finland

Опознавательный номер издательства: 978-952-67349

С книгой ознакомлены:

Писатель Л. С. Слуцкин Москва, Россия  
Поэтесса Р. П. Бояршнова, Санкт Петербург, Россия  
Критик М. Л. Рудник, Барнаул, Россия

Замечания об авторских правах: Электронное и ксеро - копирование и распространение этой книги для некоммерческих целей для академических или индивидуальных целей может осуществляться бесплатно без получения специального разрешения. При цитировании книги или её части необходима ссылка на данную публикацию. Ни одна часть книги не может быть воспроизведена в любой форме (включая хранение в средствах массовой информации) для коммерческого использования без предварительного разрешения держателя авторских прав. Запрос на коммерческое использование любой части этой книги должен быть направлен Автору. Автор оставляет за собой право использовать книгу или её часть по своему усмотрению. Это Соглашение на использование авторских прав остаётся в силе, если Автор передаёт авторское право кому-то ещё.

ISBN 978-952-67349-7-2

## ИСКУССТВО ЛАЯ

### ПРЕДИСЛОВИЕ

Возможно, одной из наиболее известных в литературе мировых стратегий является книга Сун Тзу "Искусство войны". Существует множество вариаций этой книги применительно к современным условиям.

Мы не собираемся повторять эти "новые" копии, вместо этого мы написали свой сатирический вариант. "Искусство лая"—это уникальная книга, дающая ряд советов, как наилучшим образом использовать ваше любимое животное или собаку НА СЛУЖБЕ и в других жизненных ситуациях. Ряд таких жемчужин выросли из нашего собственного опыта, другие явились следствием наблюдения, что происходит вокруг нас.

Наш последний совет, прежде чем вы начнёте читать эту книгу: а) следуйте этим советам на свой страх и риск, б)управлять вашей внешней собакой гораздо легче, чем той "собакой" или зверем, который сидит внутри вас, в) не берите с собой собаку на службу, если вы не до конца уверены, что собака на вашей стороне.

Множество примеров "Искусства лая" могут быть найдены самими читателями, адаптированными к тем культурам, в которые они вписываются, потому что не во всех культурах имеет место одинаковое отношение к собакам.

Читателям предлагается внести свой собственный вклад в будущий коллективный том "Искусства лая" онлайн. Шлите свои версии в л ю б о е в р е м я . E-mail: fsmarandache@yahoo.com

## ЛАЙ В ОФИСЕ

Если вы не ведущая собака...то вам ничего не светит впереди.

Всё возможно, особенно если у вас большой Доберман.

Во время встречи легче отстаивать свою точку зрения, если рядом сидит Доберман.

Гораздо легче убеждать людей с собакой, чем без неё.

Есть два способа приучить сотрудников офиса к присутствию собаки: вначале принесите маленькую собачку Чао-чао или Далмацию, а уж потом приводите большого Добермана.

Если вы ведёте разговор о продвижении по службе, то делайте это в присутствии Добермана.

Полезно приводить вашу собаку к покупателям. Сначала дайте возможность ему или ей потрогать собаку и немного с нею поиграть. А потом скажите невзначай, что вчера собака покусала одного из назойливых покупателей.

Ваш карьерный рост пропорционален размеру вашей собаки.

Не смешивайте бизнес с удовольствием, когда с вами рядом большой Доберман.

Кто смеётся последним, тот плохо соображает. Если кто-то смеётся вместе со своей собакой, то это означает, что собака только что получила большую кость.

Не важно, сколько вам лет, важен размер вашей собаки.

Есть два типа друзей: кошки и собаки. Что касается кошек, то на них нельзя полагаться. С собаками другая беда, им всегда нужно приносить кости.

Вы слышите и забываете. Вы видите и вспоминаете. Вы приводите большого Добермана, и каждый понимает вас.

Собачье правило № 1:  
Поднимайте ногу на других первым, до того как кто-то поднял ногу на вас.

Собачье правило № 2:  
Спрашивайте, и это вам дадут, стучитесь, и вам откроют дверь, входите, и собака, сидящая внутри, укусит вас.

Собачье правило № 3:  
Ешь, пей, виляй хвостом, потому что назавтра с тебя могут спросить.

Собачье правило № 4:  
Собака должна быть более назойливой, чем её хозяин.

Новый терминологический сленг:

ЧТДЭТЧТП —  
Что тебе дали, это то, что ты получил.

ЧТСВТДС —  
Что ты, собака, видишь, ты должна съесть.

ЧБГВТННУ —  
Что Билл Гэйтс видит, ты никогда не узнаешь.

## ЛАЙ В ПОЛИТИКЕ

Лаять или не лаять, вот в чём вопрос, цитировано из "Наставления для щенков" (написано W. Shakesitstail\* ).

*\*Примечание переводчика:* Обыгрывается сходство с именем Шекспира Shakespeare= Shake Spear трясти копьём и Shakes its tail—трясёт своим хвостом ( в случае собаки).

Дипломатия—это искусство говорить какая милая собачка, пока не найдёшь палку.—W. Catlin.

Модифицированный закон Дина округа Колумбия: Вашингтон—гораздо более удобное место, если ты задаёшь вопросы с большим Доберманом.

Собака—ваш путь вверх.

Чтобы набрать больше голосов, обучите свою собаку съесть все бюллетени соперников.

Есть два типа людей: собаки и кошки. Всё дело в том, что вы не знаете, кто есть кто, пока вас не укусят.

Прежде чем победить врага, завоюйте расположение к себе его или её собаки.

Есть два типа собак: те, которые всегда лают, и которые кусают.

Гораздо труднее лаять на кого-то с большой собакой.

И уж совсем трудно лаять на человека с ружьём.

Число собак, лающих на одинокое дерево, бесконечно (модифицированный закон Persig).

Прежде чем лаять на представителя власти, попытайтесь сначала пройти мимо в его или её ботинках. Если вы отклонились на милое в сторону, значит что-то идёт не так.

Есть три типа политиков:

- а) те, у которых нет собаки,
- б) те, у которых только одна собака,
- в) те, у которых множество собак, за ними нужно ухаживать, так что не остаётся времени для работы.

Вы слышали, что у политиков нет вечных друзей, только вечные собаки.

Если вы достаточно долго мучили собаку друга, вы должны в этом признаться ему или ей.

Чем больше ваша собака, тем больше у вас возможностей.

Если у вас ничего нет кроме собаки, то появляется тенденция обращаться со всеми, будто это собачья кость.

Свобода прессы у владельцев больших собак.



## ЛАЙ НА УЛИЦЕ

Собака виляет хвостом от всего сердца.

Правило Дэйва выживания на улице:

Говори мягко и владей большим или средним Доберманом (то-есть отправляй решение своих проблем собаке, это неплохой вариант). Не беги, когда гуляешь! (Поспешай неспеша). Это позволяет идти собаке позади тебя.

Существует всего лишь несколько неразрешённых проблем, если у тебя большой Доберман.

Легче лаять самому, чем быть облаянным.

Если хочется полаять, лай на самое маленькое дерево.

Собака—это ещё не всё, но существенно помогает в жизни.

Чтобы отвлечься от проблем, собака всё-таки лучше чем виски.

Хорошо иметь большую собаку.

Жизнь—это то, что происходит с тобой, когда ты прогуливаешь свою собаку.

Люби много, доверяй немногим и всегда гуляй со своей собакой.

Всегда будь в нужном месте в нужное время с собакой по левую сторону.

Лучшее подтверждение любви—это то доверие, которое видишь в глазах собаки.

Фраза, применимая ко всем ситуациям... эта собака исчезнет.

Жизнь коротка. Сначала съешь десерт. Потом заведи большую собаку.

Собака, лающая громче, любит получать большую кость.

## ЛАЙ В ШКОЛЕ

Если ты допустил ошибку, попытайся убедить всех, что в этом виновата твоя собака. (Никто, конечно, этому не поверит).

Когда ты убедился, что всё сделал верно, попроси собаку ещё раз всё проверить.

Если ты хочешь наилучшим образом провести своё ограниченное время, попытайся научить свою собаку читать книжки.

Химическую лабораторию легче посещать, если ты позволишь своей собаке разбить несколько колб, тогда каждый вздохнёт с облегчением, что не вошёл внутрь.

Если это шевелится, то это биология. Если от этого исходит дурной запах, то это химия. Если это лает, то не исключено, что это школьный директор.

Выиграй, если сможешь, теряй, если ты должен, но всегда лай как можно громче. Просто для тебя, Мама.

Твой персональный компьютер не работает? Возможно, настало время вернуться к старой системе DOGRel.5.0\*.

*\*Примечание переводчика:* обыгрывается близкое по звучанию DOG и DOS (Disk Operating System).

Он или она, у которых нет собственной собаки, не могут подшучивать над другими.

ОБРАЩЕНИЕ КО ВСЕМ КТО МОЖЕТ ВНЕСТИ СВОЮ  
ЛЕПТУ В ИСКУССТВО ЛАЯ

Читателям предлагается внести свою лепту в коллективный том "Искусства лая". Шлите свои предложения по E-mail :

[fsmarandache@yahoo.com](mailto:fsmarandache@yahoo.com)

Конструкция "Искусства лая" должна быть следующей:

Искажайте, модифицируйте обычные идиомы или пословицы, делайте их ненормальными, лишёнными здравого смысла простым замещением слов (используя "собаку" вместо исходной идиомы) или вставляйте их в более реалистичный контекст. Забавляясь таким образом, вы можете раскопать новую жемчужину для своих друзей. Удивляйте их своими "собачьими" идиомами. И в целом "Искусство лая" будет полно юмора.

CONTENTS  
СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	3
Искусство лая	
Лай в офисе	4
Лай в политике	6
Лай на улице	8
Лай в школе	9
Обращение ко всем кто может внести свою лепту в искусство лая	10

Dr. Florentin Smarandache is *apolymath*: as author, co-author, editor and co-editor of 139 books and over 175 scientific papers.

Actually he is a *Renaissance man* since he published in many fields, such as:

mathematics (number theory, statistics, non-Euclidean geometry), computer science (artificial intelligence, information fusion), physics (quantum physics, particle physics), economics (cultural economics, poly-emporium theory), philosophy (neutrosopy— a generalization of dialectics, neutrosophic logic — a generalization of intuitionistic fuzzy logic), social sciences (political essays), literature (poetry, prose, essays, novels, dramas, children plays, translations), arts (avant-garde/experimental drawings, collages, paintings).

V. Christianto is the *sciprint.org* administrator and an independent researcher. His research interests include quantization in astrophysics; and computation methods in science. He has published more than 14 scientific papers (independently and with F. Smarandache and others), some of them can be found at AFLB, EJTP, and Progress in Physics, <http://www.ptep-online.com>. He also co-authored some books (independently and with F. Smarandache and others) including: (a) F. Smarandache, V. Christianto, *Multivalued Logic, Neutrosophy and Schrödinger equation*, Hexis-Phoenix, USA (March 2006); (b) F. Smarandache, V. Christianto, Fu Yuhua, R. Khrapko, J. Hutchison *Unfolding the Labyrinth: Open Problems in Physics, Mathematics, Astrophysics, and Other Areas of Science*, Hexis-Phoenix, USA (Oct. 2006); (c) Florentin Smarandache, V. Christianto (editors), *Quantization in Astrophysics, Brownian Motion, and Supersymmetry*, Math Tiger-Chennai, India (Jan. 2007).

Доктор Флорентин Смарандаке известен как автор, соавтор, издатель и соиздатель 139 книг и свыше 175 научных статей. Фактически он является *Человеком Ренессанса*, поскольку им опубликованы работы во многих областях таких как математика (теория чисел, статистика, не-Евклидова геометрия), компьютерная наука (искусственный интеллект, информационный синтез), физика (квантовая физика, физика элементарных частиц), экономика (культурная экономика, теория поли-рынка), философия (нейтрозофия—обобщение диалектов, нейтрозофическая логика—обобщённая интуитивная, неясно выраженная логика), социальные науки (политические эссе), литература (поэзия, проза, эссе, новелла, детские игры, переводы), искусство (авангард экспериментальный рисунок, коллаж, живопись).

В. Кристианто—администратор *sciprint.org* и независимый исследователь. Он использует четвертичные и двойные четвертичные числа в различных аспектах теоретической физики и компьютерные методы в науке. Им опубликовано более 14 научных работ (самостоятельно и в соавторстве с Ф.Смарандаке и др.), некоторые из них можно найти в AFLB, EJTP, and Progress in Physics, <http://www.ptep-online.com>. Он также является соавтором ряда книг (независимо и в соавторстве с Ф. Смарандаке и др.), включая: (а) Ф. Смарандаке, В. Кристианто, *Мультизначимая Логика, Нейтрозофия и уравнение Шрёдингера* Hexis-Phoenix, USA (March 2006); (б) Ф. Смарандаке, В. Кристианто, Фу Юхуа, Р. Храпко, Дж.Хатчисон, *Равёртывание Лабиринта: Открытые проблемы в Физике, Математике и Астрофизике, и Других Облациях Науки* Hexis-Phoenix, USA (Oct. 2006); (в) Флорентин Смарандаке, В. Кристианто (издатели), *Квантование в астрофизике, Броуновском Движении, и Суперсимметрия*, Math Tiger-Chennai, India (Jan. 2007).

## ABOUT THE TRANSLATOR:

Dr. Adolf P. Shvedchikov, Ph.D., Litt. D.

*Russian scientist, poet and translator*

Born May 11, 1937, Shakhty, Russia. Graduate 1960, Moscow State University. Senior scientific worker at the Institute of Chemical Physics, Russian Academy of Sciences, Moscow. Chief of Chemistry, Pulsatron Technology Corporation, Los Angeles, CA, USA.

He published more than 150 scientific papers and about 500 of his poems in different International Magazines of Poetry in Russia, U. S. A. , Brazil, India, China, Korea, Japan, Italy, Malta, Spain, France, Greece, England and Australia. His poems have been translated into Italian, Spanish, French, German, Romanian, Albanian, Polish, Portuguese, Greek, Chinese, Japanese, and Hindi languages.

He is the Member of International Society of Poets, World Congress of Poets, International Association of Writers and Artists, A. L. I. A. S. (Associazione Letteraria Italo-Australiana Scrittori, Melbourne, Australia). Adolf P. Shvedchikov is known also for his translation of English poetry ("150 English Sonnets of XVI-XIX Centuries". Moscow.1992. "William Shakespeare. Sonnets." Moscow. 1996) as well as translation of many modern poets from, Brazil, India, Italy, Greece, U. S. A., England, China and Japan.

О ПЕРЕВОДЧИКЕ:

Адольф Павлович Шведчиков,

*Российский учёный, поэт и переводчик*

Родился 11 мая 1937 года в г. Шахты, Россия. В 1960 году окончил Московский государственный университет. Старший научный сотрудник Института химической физики Российской Академии наук, Москва. Главный химик фирмы Пульсатрон технолоджи корпорэйшен, Лос-Анджелес, Калифорния, США.

Им опубликовано свыше 150 научных статей и около 500 стихов в различных поэтических журналах в России, США, Бразилии, Индии, КНР, Корее, Японии, Италии, Мальты, Испании, Франции, Греции, Великобритании и Австралии. Его стихи переведены на многие языки мира: итальянский, испанский, французский, немецкий, румынский, албанский, польский, португальский, греческий, китайский, японский и хинди.

Он является членом Международного общества поэтов, Всемирного конгресса поэтов, Международной ассоциации писателей и художников, Литературной Итало-Австралийской ассоциации (Мельбурн, Австралия). Адольф Павлович Шведчиков известен также своими переводами английской поэзии (''150 английских сонетов XVI-XIX веков''. Москва.1992., ''Уильям Шекспир. Сонеты''. Москва.1996.), а также переводами многих современных поэтов Бразилии, Индии, Италии, Греции, США, Англии, Китая и Японии.



## "ИСКУССТВО ЛАЯ"

Эта уникальная книга содержит советы как использовать ваших милых любимцев или собак НА СЛУЖБЕ и в других жизненных ситуациях. Часть из этих перлов появилась в результате собственного опыта, а часть родилась при наблюдении за поведением людей.

Наш последний совет перед прочтением данной книги:

а) Следуйте всем этим советам на свой страх и риск.

б) Управлять собакой, которая живёт с вами, гораздо легче, чем управлять "собакой", сидящей ВНУТРИ вас. Не будьте в себе зверя.

в) Не берите свою собаку в офис, если вы до конца не уверены, что она будет на вашей стороне.